



奉上主的名
而來的，
應受讚頌！

蒙市聖湯瑪斯天主堂
華語彌撒：
主日

國語早上 9:30 a.m.
粵語下午 3:00 p.m.

平日
星期一晚上 7:00 p.m.
星期三早上 8:00 a.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：
早上 8:00 a.m.
首星期五(下午)7:00 p.m.
星期六下午 5:30 p.m.
星期日上午 8:00 a.m.
星期日上午 11:30 a.m.

本堂主任司鐸：Pastor
Fr. John Kyebasuuta
323-264-4447#108
Fr. John@stampk.org

副本堂華人指導司鐸：
Fr. Joseph 李文兩神父
Fr.Joseph@stampk.org
(323)264-4448#106

華人服務中心上班時間：
星期一、四、五
8:00 a.m.~ 4:30 p.m.
星期二、三
9:00a.m.~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0
傳真：323-264-2524
電郵：
stachinese@stampk.org
網頁：
www.chinesecatholic.org

堂區辦公室(英文)
電話：323-264-4447
1501 S. Atlantic Blvd.
Monterey Park, CA 91754

華語告解：
(請打電話預約或諮詢)
婚、喪喜慶與幼兒洗禮
各種聖事需求，請直接
聯絡：華人服務中心。

主日線上彌撒 9:30am
ID: 3901142241
粵語線上彌撒 3:00pm
ID: 81286155754 PW:1501

聖道禮儀
祝聖聖枝



福音：

聖馬爾谷福音 十一，1~10
耶穌同門徒們走近耶路撒冷，來到橄欖山下的貝特法革和伯達尼，祂派了兩個門徒，對他們說：「你們到對面的村莊去。一進去，就會看見一匹從來沒有人騎過的驢駒，拴在那裡；把牠解開牽來。如果有人對你們說：『你們在做什麼？』你們就說：『主要用牠，但是祂會立刻把牠牽回來。』」他們去了，看見一匹驢駒，拴在門外街道上，就把牠解開。在那裡站著的人群中，有人對他們說：「你們解開驢駒作什麼？」門徒就按照耶穌所吩咐的對他們說了；那些人就答應了他們。他們把驢駒牽到耶穌跟前，把自己的外衣搭在驢背上，耶穌就騎了上去。有許多人把自己的外衣，另有些人把從田間砍來的綠樹枝，鋪在路上。前呼後擁的人都喊著說：「賀撒納！奉上主的名而來的，應受讚頌！那要來的我們祖先達味之國，應受讚頌！賀撒納歸於至高天主！」

這是基督的福音

答： Em | 6 1 6 3 | Bm | 6 1 7 3 | Em | 6 3 3 1 2 | 7 --- | 6 1 6 3 | 6 1 7 3 | 6 3 3 5 7 | 6 --- 0 ||
我的天主，我的天主，(禰為何捨棄我？ 我的天主，我的天主)禰為何捨棄我？

集禱經：

全能永生的天主，祢為使人取法謙遜的榜樣，令我們的救主取了人性，接受十字架的苦刑，求祢使我們服膺基督堅忍的教訓，分享祂復活的恩惠。

讀經一：

依撒意亞先知書五十，4~7
吾主上主賜給了我一個易於受教的口舌，使我到時候以言語援助疲倦的人。祂每天清晨喚醒我，使我像學徒一樣細聽。吾主上主開啟了我的耳，我沒有違抗，也沒有退避。我將自己的背轉給打擊我的人，把自己的面頰轉給扯我鬍鬚的人；面對侮辱和唾污，我沒有遮掩自己的臉。因為吾主上主援助我，所以我不以為羞恥；我板著臉，像一塊燧石，因為我知道我不會受侮辱。

這是天主的聖言

答唱詠：

詠二一

答：我的天主，我的天主，祢為何捨棄我？

- 一、凡看見我的人都在譏笑我，都撇著嘴，搖著頭說：他既然信賴上主，上主就應解救他；上主既然喜愛他，就該救助他。答
- 二、成群的惡犬把我圍困，大批的歹徒向我逼近；他們穿透了我的手足，我的骨骼歷歷可數。答
- 三、他們瓜分了我的衣衫，為我

的長袍抽籤。上主！求祢不要遠離我；我的救主，求祢速來援助我。答

四、我要向我的弟兄、宣揚祢的名，在盛大的集會中、向祢歌頌：敬畏上主的人，請讚美上主；雅格的後裔，請光耀上主；以色列的子孫，請敬畏上主！答

讀經二：

聖保祿宗徒致斐理伯人書二，6~11
耶穌基督雖具有天主的形體，卻沒有將自己與天主同等的地位，把持不捨，反而空虛自己，取了奴僕的形體，降生成人，與人相似。形態上完全與人一樣，祂自謙自卑，服從至死，且死在十字架上。因此，天主高高舉揚了祂，賜給祂一個名號，超越一切名號；使天上、人間和地下的一切，一聽耶穌的名號，都屈膝叩拜。眾口同聲都明認耶穌基督是主，以光榮天主聖父。

這是天主的聖言

福音前歡呼 斐二，8~9

答：基督，願光榮和讚頌歸於祢
頌：基督服從至死，且死在十字架上。因此，天主高高舉揚祢，賜給了祢一個名號，超越其他所有的名號。

答：基督，願光榮和讚頌歸於祢

福音：(請聆聽) 瑪二六~二七

恭讀聖馬爾谷福音
吾主耶穌基督受難史

每日讀經：三月廿五日：依四二1-7；若十二1-11
三月廿六日：依四九1-6；若十三21-38
三月廿七日：依五十四9a；瑪二六14-25
三月廿八日：出十二1-14；格前十一23-26；若十三1-15

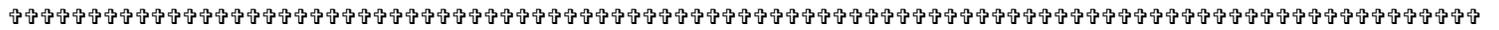
三月廿九日：依五二13-五三12；希四14-16，五7-9；若十八1-十九42
三月三十日：創一1-2；創二1-18；出十四15-十五1；依五五1-11；巴三9-15，32-四4；則三六16-28；羅六3-11；谷十六1-7
三月卅一日：宗十34-43；哥三1-4；格前五6-8；若二十一9

感恩

馬國英及家人, Jeffrey蔡及家人, 孫鵠飛及家人(九), 余佩瑜及家人, 薛瑞琴及家人(八), 林允錦及家人, 張蘭欽(八) Anna Wu, Keanna Chen及家人, 曾慶斯、張麗珍及家人(+), 陳聖响及家人, 蔡 婷(三), 陳仁華(三), 陳梅梅(七) 陳航, 何墨、劉岫琴及家人, 張佩芝、蔡圓怡(九), 趙美玉(四)

求 恩 (求平安、健康、工作順利、學業進步...等)

楊曉春及家人(四), 鄒忠禮(-), 呂月華全家, 陳家星及家人, 吳嘉寶及家人, 曾慶斯、張麗珍及家人(+)
李玉茹、李玉明、李玉青及家人(四), 蔡佳音、王佳寧及全家(四), 董任勇、劉昊迺及家人(八), 許蘭金為官少青
鄭弘、曉琴及家人為爸爸黃天柱、媽媽陳瑞蘭(+), 孫鵠飛子女家人(+), 蔣熙文、王培明(四), 張蘭欽(八)
那瑛為田福玲媽媽及家人(六), 陳美智為田福玲媽媽及家人(四), 朱真真 (-), Ling 為Jason(二), 趙金敏及家人(-)
余玥儒及家人(+), 林玉強、林瞻、林磊思、陳強、林婷、余梅蘭(九), 陳梅梅及家人, 何玲及家人(三)
尹崑崙及家人(-), 馮家(-), Thomas 為Teresa Wong的病痛早日痊癒(九), 何本義及家人(二), Eric Lu為代父盧瑞發(二)
沈誼榮為媽媽談美香, Vicki及家人(八), 郭愛云及家人(六), 王敏洋求恢復健康(八), 陳聖响及家人(六), 李文淵、王鄭紅(六)
趙懿為岳佳霖、孫朝勇(四), 楊 瑞(四), 鄭勝宗及家人(-)



煉靈：(求靈魂安息主懷、早升天國)

Sindy Ng 與家人追思母親吳張其英(五), 黃小鳳追思父親黃定成(三), 黃小鳳追思甄陳昭娥
愛加倍追思 Anny 母親陳美華(三), 聖詠團追思愛加倍團員楊莊予的母親陳美華(二)
朱承先、王培明率子女追思妹妹、姑姑朱瑞荃(四), 周黎敏追思父親周安生、母親陳素琴(七)
王家子女追思母親鄒麗文, 四舅鄒忠智(-), Lola 范追思母親羅嘉德(九), 司徒宗親追思兄弟司徒傑康(六)
盧黎明追思小舅賈振興(八), 杜桂香追思父親杜伯勛、母親關鳳芝(七)
劉貴蘭及家人追思母親劉由秀玲, 羅思虹、羅嬋雁追思母親、伯母黃維香
王萍追思爸爸王長有、媽媽袁淑云、哥哥王 強, 黃鳳瓊追思丈夫 Simon 黃兆銘(八), 父親李源祥、母親周 玉(三)
蔡瑩、蔡德強追思父親蔡蒞臨、母親蔡冰輝、爺爺蔡家啟、嫲嫲韓種花、外公蔡祥裕、外婆蔡三妹(六)
陳忠貴追思小姑吳王仙李、三姨林喜納修女(八), 聖愛讀書靜禱會追思林吳寶金、余桂英(露德)(+)
呂月華及家人追思父親外公呂永泰、母親外婆呂王淑媛、妹妹呂佩華、呂光華、教友錢壽康(六)
余玥儒及家人追思父余乃文、公公林朝龍、母張淑美、哥余美貴、余美戲、余宝平(四)
梅花 Strotman 率兒子追思 先生、父親 Robert Strotman 鄭永祥, 趙懿追思父親趙洪耀、母親張世琪(四)
Cecilia Naka Jima 追思 Vivian Nguyen、Simon Nguyen、Annie Gonzalez, 蘇秀容追思先夫李榮春(四)
蔡家兄弟姐妹追思祖父蔡本根、祖母蔡魏加大、父親蔡傑南、母親蔡何蘭芳、兄蔡義昆、姐蔡少芳、蔡少明、姪女蔡惠燕(-)
張澤明追思祖父張宏烈, 祖母李賽珠, 父親張振邦, 母親蔡雪芳, 張家親友恩人及眾煉靈
林秀枝追思爸爸林英善、媽孫月珠、姐林秀芳、姐夫胡養善(三), 盧美玉及盧家兄弟姐妹追思妹妹盧美蘭(四)
張佩芝追思母親馮亞美(馮大肋納)、父親張耀宗(巴爾多祿茂)(九), 林秀枝追思已故家人、親人、無依無靠煉靈(三)
鄭美芳及家人追思鄭益奴、鄭敏權, 吳照春、吳海華追思母親嚴許蔓華逝世一週年(五)
黃淑兒追思父親黃慶鏘、祖父母、外祖父母、舅父、姑丈、恩保德神父
米蘭花追思吳而謙修女(四), 吳蓉蓉、吳珍珍追思吳而謙修女(五), Rose Wu & Family 追思吳而謙修女(五)
教友追思許斐德修女、江貞德 修女、李志賢神父、林平華神父, 張慧敏追思吳而謙修女(三)
Huang Family 追思父親黃文殿、母親呂瑞容(七), 張蘭欽追思亡母陳寶玉、眾煉靈(七)
曾家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(七), 馮家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(五), 陳家教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(五)
李玉青、蔡佳音及全家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(四), 教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(三), 盧家弟兄姊妹為煉靈(八)
Custis Chan, Leola, Catherine, Michelle, Natalie Ng 為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(三)

Pray for ... 百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

- ✦為嚴重病人求健康：鄭必忠, 劉如桐, 楊再春。
- ✦為病人求健康祈禱：官少青。
- ✦為 鄭勝宗, 李文淵, 王鄭紅, 許蘭金 的所有需要祈禱。
- ✦為新亡者的靈魂永安祈禱：蔡雪芳, 甄陳昭娥。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱, 請聯絡：
米蘭花626-289-0744或華人辦公室323-264-4448

關懷代禱

孫蘭, 王海瀛, 劉戊鏗, 米蘭花, 趙興立, 陳三, 金菲莉, 李冰清, 葉素貞修女, 慧明, 吳家盈, 雷洪貴, 鄧美娟, 張林秀卿, 譚潤強, 劉玉崑, 嚴奚慶舫, 吳越璇, 袁偉雄, 曾良玉, 潘良雯, 鄧興賢, 翟翠茹, 費卓立, 黃道霖, 池愛英, 鄒忠禮, 張翊庭, 沈培正, 蕭燕秋, 王鄭紅, 楊曉春, 黃天柱, 蘇王敏慧, 羅建屏神父。

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

主內的教友們：

請和我一起歡迎我們新任的堂區經理-- Linda Almaguer。Linda 去年畢業於大峽谷大學，並取得工商管理碩士學位，除了學術學位之外，她不僅在 STA 擔任堂區秘書和會計職務長達 16 年，並在過去幾年中擔任第十教區的會議秘書，負責安排和協調教區會議。請歡迎她擔任新的職務，並為她及她的家人祈禱。

本堂神父 Fr. John 供稿

粵語四旬期避靜：時間：3 月 30 日(星期六)9:30am-3:00pm (9:00am 報到)，地點：禮堂。費用：全免。主題：「陪伴 ~ 祂」耶穌大聲呼喊說：「父啊！我把我的靈魂交托在你手中」... 便斷了氣(路 23:46)。讓我們在寧靜中... 陪伴 ~ 祂。同行者：梁美容博士，現任香港天主教教真理學會董事局委員，香港城市大學建築及土木工程系副教授。聯絡：Vicki 626-863-6081, Patty 626-379-9103, May 626-780-3271。歡迎參加者自備瑜珈蓆及穿著輕便的服飾出席。

聖週禮儀聖事時間表：

- ★3月25日(聖週一)晚上7:00pm在主教座堂舉行隆重聖油彌撒 所有主教神父們都將參加祝聖聖油。歡迎教友前往參加彌撒。當日晚上7點的平日彌撒暫停一次。
- ★3月26日(聖週二)及3月27日(聖週三)平日早上8:00彌撒
- ★3月28日(聖週四) 耶穌建立聖體聖事—濯足禮。三語彌撒7pm，彌撒之後，將朝拜聖體至晚上9:30。當天沒有平日彌撒。
- ★3月29日(聖週五) 耶穌受難日(守大齋) 下午3:00(英) 下午5:00(西) 晚上7:00(中)。
- ★3月30日(聖週六)復活前夕 (入門聖事—中、英) 晚上 7:15pm在小學教室集合，祝福薪火晚上7:30遊行進聖堂，等候復活奧跡，入門聖事。(當日沒有週六早上和下午 5:30的彌撒)
- ★3月31日(復活主日) 早上9:25 新領洗者與主祭團一起遊行入聖堂。彌撒中，將特別歡迎祝福全體新領洗者。



堂區春季燒烤會：時間：4月 21日(主日)早上10:30am到下午 4:30pm。歡迎您的捐款贊助(支票抬頭：STAC，備註：BBQ)或您能提供物品：下主日將提供捐贈內容登記表(歡迎捐贈從現在到4/14期間)。更需要義工事先幫助安排場地設置及烤肉各項事宜，下主日彌撒後請登記。再次感謝並請踴躍支持贊助！籌款所得將支援教堂維持開銷。敬邀大家一起來歡樂共融聯誼，有豐富美味燒烤肉、漢堡、熱狗、塔口套餐、飲料及音樂、抽獎等娛樂活動

濟飯盒：四旬期間堂區為救濟貧窮人所發之濟飯盒(Rice Bowl)，相信大家已累積自己的善心，請於下主日復活節將濟飯盒送回小辦公室。幫助需要被幫助的人。

四旬期守齋：聖週五(3/29)守大齋，當天禁食肉類，只吃一餐飽。小齋則是 14 歲以上教友，在四旬期內的每個星期五都應守小齋，當天禁食肉類。守齋不在形式，而在刻苦補贖的精神。

神聖慈悲九日敬禮：3 月 29 日至 4 月 7 日(慈悲主日)鼓勵個人聖週五起做九日敬禮，多唸慈悲串經。

注意：3 月 29 日(聖週五)及 4 月 1 日(週一)辦公室放假。

感謝響應：堂區牧靈關懷組與 St. Francis 中心共同舉辦「關愛嬰幼兒」的活動。共籌得 1,500 尿片及 60 包濕紙巾還有各種嬰兒衣物用品。

教區孩童安全防護課 (Safeguard the Children)：凡在教堂學校從事義工接觸孩童的教友都需上課(每 4 年一次)及按指印(一次性)。本堂於 4 月 6 日(週六)早 9:00 至 12:00pm 舉辦英文實體課程，此為沒上過此課第一次需要上課的教友開課(有上過課需要更新的遲一點會再開課)。請所有禮儀事奉人員或相關的教友向 Dennis Rodriguez 報名 323-682-0395。

STA 哥倫布騎士會 #17458(英文)：將於 4/6 週六)早上 9-12，在小學後面的停車場收集募款，只回收塑膠瓶及鋁罐。有問題可聯繫：Dennis (323) 682-0395

伸展運動班 Stretching Exercises：即日起 11:15am~12:15pm，在小學廁所外面騎樓下開始鍛鍊，歡迎大家踴躍參與。每個月第一、第三、五個主日彌撒後，都會有課程。連絡：Francis 喬偉剛 626-264-5800。

堂區每週捐款報告：

教堂每週維持經費 \$7,500.00
 聖堂奉獻/網上捐款
3/16-3/17：\$7,342.00
超出/(不足)：(\$158.00)

歡迎上網捐款：堂區網站 STAMPK.org 點選 eGiving 或 FaithDirect/CA779

感謝支持贊助教堂維持費與福傳牧靈事工！



本主日彌撒後茶點服務：由天主之母粵語聖母軍，下週：熱心教友。感謝他們！



STA 讀書會：每週一晚上 8:30~9:45 線上分享《希望的證人》教宗若望保祿二世退省神操。指導神師：李文雨神父。連絡：余佩瑜 626-379-9103。

芥子讀經班：每主日 11:15am-12:15pm，第四教室。線上：每週四晚 8:00~9:30pm。ID:81884536879，密碼 1501 主題：「若望福音，若望書信」。歡迎參加。連繫：劉鎮邦 213-675-3688。

聖方濟(粵語)信仰分享家聚：每第一及三個週四晚上 8:00~9:30，ID: 88909248422，密碼 1501，主題『教你如何讀聖經』，何兆錯弟兄主講。每第二第四個週四晚上 8:00~9:30，ID: 824 9720 4040 無需密碼，網上信仰研習班，主題『救恩史』。聯絡：May 葉 626-780-3271；Louis 吳 310-227-4388; Vicki 鄧 626-863-6081。

小德蘭讀經班：時間：每第一及第三個週五晚上 8:00~9:30。連繫：朱萍 626-759-0142，喬偉剛：626-264-5800。

敬邀還未認識天主的朋友來參加！

國語主日慕道班：本主日吳海華夫婦主講。主題「新要理問答測驗及基督家庭有信仰婚姻」。地點：禮堂。每主日 11:15am-12:45pm。18 歲以上成人教友尚未領堅振者，於 3 月 30 日復活節前夕領受聖洗及堅振聖事。歡迎參加。

國語	3/31 迎新會	慕道班
粵語	3/31 迎新會	慕道班
國語班聯繫：余佩瑜 626-379-9103，陳聖響 626-757-2979		
粵語慕道班：每週五 8:00-9:30pm。ID: 824 9720 4040。無需密碼，聯繫：Vicki 鄧麗霞 626-863-6081		

主席團
鄧麗霞 626-863-6081
蔡義威 626-780-1112
張永安 626-532-2728

秘書
潘東 213-210-4111

禮儀組
劉欣 626-623-0076
朱萍 626-759-0142

福傳組
余佩瑜 626-379-9103
陳聖響 626-757-2979

靈修組
趙龍修 626-559-5529
葉慧娜 626-780-3271

關懷組
田素珍 425-466-5657
楊雪虹 562-316-8969

長青組
羅曙光 626-512-2721
王鶴蓉 323-721-5190

家庭善會
陳皓 626-294-0748
林上發 310-375-0911

青年組
譚卓琳 626-689-0277
楊莊予 248-701-1999

青少年組
趙子涵 626-559-7229
陳永漢 626-252-7601

宗教教育組
朱威 626-780-7517
黃小鳳 909-837-8533

愛心服務組
陸蔚虹 626-231-9589
吳小燕 626-216-8654

網路傳媒組
潘東 213-210-4111

財務組
張永安 626-532-2728
李美芳 626-315-7829

籌款組
陳蘇 626-216-8654

主日通訊
編輯指導
李文雨 神父
張永安, 劉欣

編輯小組
許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告接洽
王萍 323-264-4448

印刷出版
Alpha Printing
626-851-9800



資深福地顧問
平碑、立碑
家族墓園
靈骨塔

皆可分期付款

張麗卿
Kathleen Cheung
(213) 610-0007

遠航移民事務所

AFAR Immigration Service
親屬移民 職業移民
庇護移民 身分轉換
各類服務 翻譯公證

Monica 趙
(310)954-6386

108 N. Ynez Ave., #211
Monterey Park, CA 91754

銀行屋 總匯

**專業
免費估值
房屋買賣**

教友 Jeffrey 李地產
(213) 304-8543

福州特產 **福益店** 零售批發

● 海蜆皮、海蜆頭、花蛤
● 福州魚丸、魚干、干貝
※ 茶樹菇、橄欖、橄欖汁
美國花旗蔘、各種保健品
127 S. Garfield Ave. #8
Monterey Park, CA 91754
教友余明儒：626-280-1666

美思安防監控科技 AMAZE TECH.

安防監控&電腦網路專家
智慧高清攝像頭監控系統
商業及家庭 WIFI 信號增強及全屋覆蓋
上門安裝, 質保兩年, 終身技術支援
組建和維修光纖網路, 熔接光纖光纜
服務範圍: 住宅、店鋪、倉庫、工廠, 辦公室等
(909) 997-0840 David 任



祝福 職業介紹所

人找事 事找人

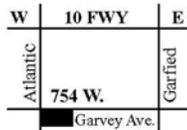
餐廳工作全項 墨裔(阿米哥)
家庭(月子)保姆 裝修大小工

公司工廠各類工作 教友: 陈圣响
Tel: 626-288-2658 手機: 626-757-2979
223 N. Garfield Ave. #109, Monterey Park, CA 91754



新同樂 鮑參翅肚專門店
Sun Tung Lak Inc.

海味乾貨平價市場



754 W. Garvey Ave.
(Deerfield Plaza)
Monterey Park, CA 91754
TEL: 626-289-2878
FAX: 323-980-8588

平價藥房

703 W. Valley Blvd Alhambra, CA 91803
1418 S. San Gabriel Blvd San Gabriel, CA 91776
401 N. Garfield Ave #101 Monterey Park, CA 91754
Tel: (626) 289-1990 Tel: (626) 280-3131 Tel: (626) 872-0505
Fax: (626) 289-0344 Fax: (626) 280-3138 Fax: (626) 872-2522
Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

AwardAuto Dealer Inc.

超群汽車 買賣租售



廉價租車 轎車 8人座 接受各國駕照 \$24.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車
9063 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友: 文先生 TEL: (626) 280-0333

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商 刊登廣告
贊助經文單印刷費

世界中華殯儀館 1-800-320-9898
ALHAMBRA ARCADIA
一條龍殯葬服務 24小時電話

2023年殯葬收費比較
世界中華殯儀館 玫瑰崗
\$4,530.00 \$6,325.00

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

孔師傅冷暖氣維修

主內兄弟、質量保證
專業負責、價格特優

中央與分離式空調
GoGo Kung
626-586-5999